

# SERVICE



**DEUTSCH**

## **INHALT**

|                                                                                                                    |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>MODELS .....</b>                                                                                                | <b>SELTE 22</b> |
| <b>1. GENERELLE INFORMATIONEN .....</b>                                                                            | <b>SELTE 25</b> |
| 1.1 HERSTELLER                                                                                                     |                 |
| 1.2 BERATUNGSSTELLEN                                                                                               |                 |
| 1.3 BESTÄTIGUNG                                                                                                    |                 |
| 1.4 GARANTIE                                                                                                       |                 |
| 1.5 PRÄDISPOSITIONEN ZU LASTEN DER KUNDEN                                                                          |                 |
| 1.6 STRUKTUR DES HANBUCHES                                                                                         |                 |
| 1.6.1 ZWECK UND INHALT                                                                                             |                 |
| 1.6.2 EMPFÄNGER                                                                                                    |                 |
| 1.6.3 AUFBEWARUNG                                                                                                  |                 |
| 1.6.4 GEBRAUCHTE SYMBOLE                                                                                           |                 |
| <b>2. BESCHREIBUNG UND FUNKTION DES GERÄTES .....</b>                                                              | <b>SELTE 26</b> |
| 2.1 BESCHREIBUNG                                                                                                   |                 |
| 2.2 FUNKTION                                                                                                       |                 |
| <b>3. PRÄDISPOSITIONEN .....</b>                                                                                   | <b>SELTE 26</b> |
| 3.1 BELEUCHTUNG                                                                                                    |                 |
| 3.2 VIBRATIONEN                                                                                                    |                 |
| 3.3 SCHALLABGABE                                                                                                   |                 |
| 3.3.1 LIEFERUNG AUF NACHFRAGE                                                                                      |                 |
| 3.4 ELEKTROMAGNETISCHE MILIEU                                                                                      |                 |
| <b>4. SICHERHEIT .....</b>                                                                                         | <b>SELTE 27</b> |
| 4.1 ALLGEMEINE ANWEISUNGEN                                                                                         |                 |
| 4.2 EINSATZGEBIETE                                                                                                 |                 |
| 4.3 GEGENINDIKATIONEN DESGEBRAUCHS                                                                                 |                 |
| 4.4 GEFÄHRZONEN                                                                                                    |                 |
| 4.5 MASCHINENSTILLSTAND                                                                                            |                 |
| 4.6 TYPENSCHILDER                                                                                                  |                 |
| <b>5. TRANSPORT UND BEWEGUNG .....</b>                                                                             | <b>SELTE 28</b> |
| 5.1 TRANSPORT UND BEWEGUNG                                                                                         |                 |
| 5.2 LAGERUNG                                                                                                       |                 |
| 5.3 PRÜFUNGEN                                                                                                      |                 |
| <b>6. MONTAGE .....</b>                                                                                            | <b>SELTE 29</b> |
| 6.1 VORBEREITUNG                                                                                                   |                 |
| 6.2 VORBEREITUNG VOR INBETRIEBNAHME                                                                                |                 |
| 6.3 VERBINDUNG                                                                                                     |                 |
| 6.3.1 ELEKTRISCH                                                                                                   |                 |
| 6.3.2 ABLAUFANSCHLUSS                                                                                              |                 |
| <b>7. HINWEISE AUF PERSONEN- UND UMWELTSCHÄDEN, DIE WÄHREND DES EINSATZES<br/>    ZUSTANDE KOMMEN KÖNNEN .....</b> | <b>SELTE 30</b> |
| 7.1 ENTSORGUNG                                                                                                     |                 |
| 7.2 GERÄTE DEREN LEBENSDAUER ABGELAUFEN SIND.                                                                      |                 |
| <b>8. HINWEISE AUF NUTZUNGSFEHLER .....</b>                                                                        | <b>SELTE 30</b> |
| 8.1 SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE.                                                                                 |                 |
| 8.2 WICHTIGER HINWEIS !                                                                                            |                 |
| <b>9. WARTUNGS-, REPARATUR- UND REINIGUNGSARBEITEN, DIE DER NUTZER SELBER<br/>    DURCHFÜHREN KANN .....</b>       | <b>SELTE 31</b> |
| 9.1 REINIGUNG                                                                                                      |                 |
| 9.2 STÖRUNG                                                                                                        |                 |

|                                                                            |          |
|----------------------------------------------------------------------------|----------|
| 10. ANSCHLUSS UND MONTAGE.....                                             | SELTE 32 |
| 10.1 AUFBAU                                                                |          |
| 10.2 ANSCHLUSS                                                             |          |
| 11. HERSTELLER UND ANGABEN DER KONTAKTFIRMA .....                          | SELTE 33 |
| 12. ANGABEN ZUM ZUSTÄNDIGEN SERVICE .....                                  | SELTE 33 |
| 13. INBETRIEBNAHME .....                                                   | SELTE 33 |
| 13.1 VORBEREITUNG VOR INBETRIEBNAHME                                       |          |
| 13.2 ANSCHLÜSSE                                                            |          |
| 13.3 ELEKTRISCH                                                            |          |
| 13.4 ABLAUFANSCHLUSS                                                       |          |
| 14. OPERATION .....                                                        | SELTE 33 |
| 14.1 PERSONAL                                                              |          |
| 14.2 INBETRIEBNAHME DES PRODUKTS                                           |          |
| 14.3 TEMPERATUREN                                                          |          |
| 14.4 DIE POSITIONIERUNG DER LEBENSMITTEL                                   |          |
| 14.5 AUFBEWAHRUNG DER LEBENSMITTEL                                         |          |
| 15. REGELMAESSIGE WARTUNG .....                                            | SELTE 34 |
| 15.1. EINFACHE SICHERHEITSHINWEISE                                         |          |
| 15.1.1 AUFHEBUNG DER SICHERHEITSHINWEISE                                   |          |
| 15.1.2 IM FALLE EINES BRANDES                                              |          |
| 15.1.3 REINIGUNG DER ÄUSSEREN TEILE                                        |          |
| 15.1.4 REINIGUNG DES KONDENSATORS                                          |          |
| 15.1.5 PERIODISCHE WARTUNGEN                                               |          |
| 16. WARTUNGEN DIE NICHT PERIODISCH SIND.....                               | SELTE 35 |
| 17. PROBLEME.....                                                          | SELTE 35 |
| 18. ERSATZTEILE.....                                                       | SELTE 35 |
| 18.1 ORIGINAL-ERSATZTEILE                                                  |          |
| 19. ALLGEMEINE NUTZERINFORMATIONEN.....                                    | SELTE 36 |
| 19.1. Produkt-Einlagerungen.–.Product.Storages                             |          |
| 19.2. Periodische.Reinigung.des.Kondensators.–.Periodic.Condenser.Cleaning |          |
| 19.3. Reinigung.des.Kühlschranks.–.Refrigerator.Cleaning                   |          |
| 20. WARTUNG REPARATUR UND REGELN DIE BEI DER NUTZUNG BEACHTET.....         | SELTE 36 |
| WERDEN MÜSSEN SELTE 36                                                     |          |
| 21. PUNKTE, DIE WÄHREND DES UMZUGS UND TRANSPORT BEACHTET.....             | SELTE 36 |
| WERDEN MÜSSEN                                                              |          |

# INDUSTRIAL ART KÜHLSCHRAENKE

## PRAESENTATION UND BENUTZER ANWEISUNGBUCH IN ENGLISCH MODELL

- \*. VN8.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK
- \*. VL8.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK
- \*. VN8-G.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VL8-G.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK
- \*. VN7-M.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK
- \*. VL7-M.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK
- \*. VN7-MG.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VL7-MG.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VN7-M.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK
- \*. VL7-M.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK
- \*. VN7-MG.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VL7-MG.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VN7.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK
- \*. VL7.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK
- \*. VN7-G.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VL7-G.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VN15.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. VL15.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. VN15-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. VL15-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. VN14-M-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. VL14-M-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. VN14-M.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. VL14-M.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. VN14-M.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. VL14-M.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. VN14-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. VL14-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. VN14-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. VL14-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. VN7-P.-.VERTIKALER.40\*60.TABLETTENKÜHLSCHRANK
- \*. VL7-P.-.VERTIKALER.40\*60.TABLETTENKÜHLSCHRANK
- \*. VN14-P.-.VERTIKALER.40\*60.TABLETTENKÜHLSCHRANK
- \*. VL14-P.-.VERTIKALER.40\*60.TABLETTENKÜHLSCHRANK
- \*. VN7-PG.-.VERTIKALER.40\*60.TABLETTENKÜHLSCHRANK
- \*. VL7-PG.-.VERTIKALER.40\*60.TABLETTENKÜHLSCHRANK
- \*. VN14-PG.-.VERTIKALER.40\*60.TABLETTENKÜHLSCHRANK
- \*. VL14-PG.-.VERTIKALER.40\*60.TABLETTENKÜHLSCHRANK
- \*. VN7-RO.VERTIKALER.ROLL.IN.KÜHLSCHRANK
- \*. VL7-RO.-.VERTIKALER.ROLL.IN.GEFRIERSCHRANK
- \*. VN7-RO/2.-.VERTIKALER.ROLL.IN.KÜHLSCHRANK
- \*. VL7-RO/2.-.VERTIKALER.ROLL.IN.GEFRIERSCHRANK
- \*. VN7-ST.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.-.STATISCH
- \*. VN14-ST.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK.-.STATISCH
- \*. CGN2-ST.KÜHLTISCH.MIT.ZWEI.TÜREN.-.STATISCH
- \*. CGN3-ST.KÜHLTISCH.MIT.DREI.TÜREN.-.STATISCH
- \*. CGN3-ST.KÜHLTISCH.MIT.VIER.TÜREN.-.STATISCH
- \*. VN7-ST-P.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.-.STATISCH
- \*. VN14-ST-P.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK.-.STATISCH
- \*. WN13-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. WL13-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. GN13-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. GL13-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK
- \*. SN13-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRKÜHLSCHRANK
- \*. SL13-G.-.VERTIKALER.DOPELTÜRGEFRIERSCHRANK.
- \*. CSN2-E.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE.MIT.SPÜLE
- \*. CGN2-E.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE.MIT.SPÜLE
- \*. WN6-G.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. WL6-G.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. WN6-G.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLASTÜR.
- \*. GL6-G.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. SN6-G.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. SL6-G.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VNN7.-.VERTIKALER.KÜHL.-.GEFRIERKOMBISCHRANK
- \*. VL7-MG.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR
- \*. VN17.-.VERTIKALER.KÜHL.-.GEFRIERKOMBISCHRANK
- \*. VNN14.-.VERTIKALER.KÜHL.-.GEFRIERKOMBISCHRANK
- \*. VNL14.VERTIKALER.KÜHL.-.GEFRIERKOMBISCHRANK
- \*. VNL14-3T.-.VERTIKALER.KÜHL.-.GEFRIERKOMBISCHRANK
- \*. VNL14-4T.-.VERTIKALER.KÜHL.-.GEFRIERKOMBISCHRANK
- \*. VN21.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.3.TÜREN
- \*. VN21/A.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.3.TÜREN
- \*. VN21/B.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.3.TÜREN
- \*. VN21/C.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.3.TÜREN
- \*. VN21/C.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.3.TÜREN
- \*. BN5.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.SNACK.SERIE
- \*. BL5.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.SNACK.SERIE
- \*. BN4.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK
- \*. BL4.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK
- \*. BF4.-.FISCHKÜHLSCHRANK
- \*. VS4.-.OFFENPRODUKT.DISPLAY.KÜHLSCHRANK
- \*. VS4-M.-.OFFENPRODUKT.DISPLAY.KÜHLSCHRANK
- \*. WN1.-.WEINKÜHLSCHRANK
- \*. WN4.-.WEINKÜHLSCHRANK
- \*. WA1.-.WEINKÜHLSCHRANK
- \*. WA4.-.WEINKÜHLSCHRANK
- \*. CLL2.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CLL3.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CSN2.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE
- \*. CGN2.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE.
- \*. CGL2.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CSL2.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CSN3.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE
- \*. CGN3.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE
- \*. CSL3.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CGL3.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CSN4.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE
- \*. CGN4.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE
- \*. CGL4.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CSL4.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CSN4.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CGN4.-.HORIZONTALE.GEFRIERTHEKE
- \*. CGL4.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE
- \*. CSL4.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE
- \*. CSN4-G.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE
- \*. KCN2.-.HORIZONTALE.SERVICEKÜHLTHEKE
- \*. KCN3.-.HORIZONTALE.SERVICEKÜHLTHEKE
- \*. CGN2-OG.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE
- \*. CGN3-OG.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE
- \*. CGN4-OG.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE
- \*. BGN2-OG.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE

\* .CSN3-E.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.MIT.SPÜLE  
 \* .CGN3-E.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.MIT.SPÜLE  
 \* .CSN4-E.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.MIT.SPÜLE  
 \* .CGN4-E.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.MIT.SPÜLE  
 \* .CGN2-MT.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.BAR.SERIE  
 \* .CSN2-MT.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.BAR.SERIE  
 \* .CGN3-MT.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.BAR.SERIE  
 \* .CSN3-MT.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.BAR.SERIE  
 \* .CGN4-MT.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.BAR.SERIE  
 \* .CSN4-MT.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.BAR.SERIE  
 \* .CGN2-2-G.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.INSEL.SERIE  
 \* .CGN3-2-G.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.INSEL.SERIE  
 \* .CGN4-2-G.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.INSEL.SERIE  
 \* .BGN2-2-G.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.INSEL.SERIE  
 \* .BGN3-2-G.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.INSEL.SERIE  
 \* .BGN4-2-G.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.INSEL.SERIE  
 \* .USN2.-.UNTERBAUKÜHLSCHRANK  
 \* .UGN2.-.UNTERBAUKÜHLSCHRANK  
 \* .USL2.-.UNTERBAUGEFRISIERSCHRANK  
 \* .UGL2.-.UNTERBAUGEFRISIERSCHRANK  
 \* .USN3.-.UNTERBAUKÜHLSCHRANK  
 \* .UGN3.-.UNTERBAUKÜHLSCHRANK  
 \* .USL3.-.UNTERBAUGEFRISIERSCHRANK  
 \* .UGL3.-.UNTERBAUGEFRISIERSCHRANK  
 \* .DSP.140.-.DISPLAY.KÜHLSCHRANK  
 \* .USN4.-.UNTERBAUKÜHLSCHRANK  
 \* .UGN4.-.UNTERBAUKÜHLSCHRANK  
 \* .USL4.-.UNTERBAUGEFRISIERSCHRANK  
 \* .UGL4.-.UNTERBAUGEFRISIERSCHRANK  
 \* .MGN2.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MGN3.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MGN4.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MPN2.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MPN3.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MPN4.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MGN2-4G.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MGN3-7G.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MGN4-9G.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MPN2-4G.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MPN3-7G.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .MPN4-9G.-.MAKE.UP.KÜHLSCHRANK  
 \* .CGN2-YM.-.MAKE.UP.HOCHKÜHLSCHRANK  
 \* .CGN3-YM.-.MAKE.UP.HOCHKÜHLSCHRANK  
 \* .CGN4-YM.-.MAKE.UP.HOCHKÜHLSCHRANK  
 \* .CGN2-SG.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN3-SG.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN4-SG.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN2-SG.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN3-SG.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN4-SG.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN2-SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN3-SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN4-SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN2-SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN3-SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN4-SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN2-3SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN3-4SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN4-5SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN2-3SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN3-4SGC.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BSN1.-.UNTERBAUKÜHLSCHRANK.SCHMAL  
 \* .BSL1.-.UNTERBAUGEFRISIERSCHRANK.SCHMAL  
 \* .BGN3-OG.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN4-OG.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN2-3G.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN3-4G.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN4-5G.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN2-3G.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN3-4G.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .BGN4-5G.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE.SERVICE.SERIE  
 \* .CGN2-S.HORIZONTALER.SERVICEKÜHLSCHRANK./.  
 EINHEITEN  
 \* .CGN3-S.HORIZONTALER.SERVICEKÜHLSCHRANK./.  
 EINHEITEN  
 \* .CGN4-S.HORIZONTALER.SERVICEKÜHLSCHRANK./.  
 EINHEITEN  
 \* .CGN2-TG.HORIZONTALER.SERVICEKÜHLSCHRANK./.  
 EINHEITEN  
 \* .CGN3-TG.HORIZONTALER.SERVICEKÜHLSCHRANK./.  
 EINHEITEN  
 \* .CGN4-TG.HORIZONTALER.SERVICEKÜHLSCHRANK./.  
 EINHEITEN  
 \* .PZT155.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PZT155-D.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PZT210.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PZT210-D.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PZT160-3D.....PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PZT215-3D.....PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .DSP.100.-.DISPLAY.KÜHLSCHRANK  
 \* .DSP.140.-.DISPLAY.KÜHLSCHRANK  
 \* .DSP.155.-.DISPLAY.KÜHLSCHRANK  
 \* .DSP.160.-.DISPLAY.KÜHLSCHRANK  
 \* .DSP.180.-.DISPLAY.KÜHLSCHRANK  
 \* .DSP.210.-.DISPLAY.KÜHLSCHRANK  
 \* .DSP.215.-.DISPLAY.KÜHLSCHRANK  
 \* .PMN155.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .BMN155.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PMN210.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .BMN210.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PPN2-G.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PPN3-G.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PPL2-G.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PPL3-G.PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PPN2....PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PPN3....PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PPL2....PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .PPL3....PIZZA.KÜHLSCHRÄNKE  
 \* .CSN2-R.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE  
 \* .CGN2-R.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE  
 \* .CSN3-R.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE  
 \* .CGN3-R.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE  
 \* .CSN4-R.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE  
 \* .CGN4-R.-.HORIZONTAL.E.KÜHLTHEKE  
 \* .BB150.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .BB150-S5.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .BB250.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .BB250-S5.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .BB250-SL.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .BB350.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .BB350-S5.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .BB350-SL.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .SS150.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .SS250.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .SS350.-.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .SS400.-.VERTIKALER.BARKÜHLSCHRANK  
 \* .SB400.-.VERTIKALER.BARKÜHLSCHRANK

\*. BN7-M.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.  
 \*. BL7-M.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK  
 \*. BL7-MG.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR  
 \*. BN7.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK  
 \*. BL7..VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK  
 \*. BN7-G.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLASTÜR  
 \*. BL7-G.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLASTÜR  
 \*. BN14-M.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. BL14-M.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. BN14-MG.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. BL14-MG.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. BN14.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. BL14.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. BN14-G.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. BL14-G.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. BSN2.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE  
 \*. BGN2.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE  
 \*. BSL2.-.ORIZONTALE.GEFRIERTHEKE  
 \*. BGL2.-.ORIZONTALE.GEFRIERTHEKE  
 \*. BSN3.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE  
 \*. BGN3.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE  
 \*. BSL3.-.ORIZONTALE.GEFRIERTHEKE  
 \*. BGL3.-.ORIZONTALE.GEFRIERTHEKE  
 \*. BSN4.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE  
 \*. BGN4.-.HORIZONTALE.KÜHLTHEKE  
 \*. BSL4.-.ORIZONTALE.GEFRIERTHEKE  
 \*. BGL4.-.ORIZONTALE.GEFRIERTHEKE.  
 \*. VN9-V.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK  
 \*. VL9-V.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK  
 \*. BN9-V.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK  
 \*. BL9-V.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK  
 \*. VN9-VG.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLAS  
 \*. VL9-VG.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLAS  
 \*. BN9-VG.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLAS  
 \*. BL9-VG.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLAS  
 \*. VN10-V.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK  
 \*. VL10-V.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK  
 \*. BN10-V.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK  
 \*. BL10-V.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK  
 \*. VN9-VG.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLAS  
 \*. VL9-VG.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLAS  
 \*. BN9-VG.-.VERTIKALER.KÜHLSCHRANK.MIT.GLAS  
 \*. BL9-V-G.-.VERTIKALER.GEFRIERSCHRANK.MIT.GLAS  
 \*. VN18-V.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. BL18-V.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. BN18-V.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. BL18-V.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. VN18-VG.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. VL18-V-G.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. BN18-VG.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. BL18-VG.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. VN20-V.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. VL20-V.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. BN20-V.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK  
 \*. BL20-V.-.VERTIKALER.DOPPELTÜRGEFRIERSCHRANK  
 \*. SB1.-.KALTBANKETTWAGEN  
 \*. VNN18-V.-.VERTIKALER.KÜHL.-GEFRIERKOMBISCHRANK  
 \*. VNL18-V.-.VERTIKALER.KÜHL.-GEFRIERKOMBISCHRANK

\*. VLL18-V.-.VERTIKALER.KÜHL.-GEFRIERKOMBISCHRANK  
 \*. DR13-G.-.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK.DRY.AGED  
 \*. DR6-G.-.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK.DRY.AGED.  
 \*. CGN2-VP.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK.MIT.POLYETHYLENE-ARBEITSPLATTE  
 \*. CGN3-VP.DREITÜRKÜHLSCHRANK.MIT.POLYETHYLENE-ARBEITSPLATTE  
 \*. CGN4-VP.VIERTÜRKÜHLSCHRANK.MIT.POLYETHYLENE-ARBEITSPLATTE  
 \*. CGN2-VM.DOPPELTÜRKÜHLSCHRANK.MIT.MARMOR-ARBEITSPLATTE  
 \*. CGN3-VM.DREITÜRKÜHLSCHRANK.MIT.MARMOR-ARBEITSPLATTE  
 \*. CGN4-VM.VIERTÜRKÜHLSCHRANK.MIT.POLYETHYLENE-ARBEITSPLATTE  
 \*. SB300.-.VERTIKALER.BARKÜHLSCHRANK  
 \*. SS300.-.VERTIKALER.BARKÜHLSCHRANK  
 \*. MB-150 – MODULAR MINIKÜHLSCHRAK  
 \*. MB-250 – MODULAR MINIKÜHLSCHRAK  
 \*. MB-350 – MODULAR MINIKÜHLSCHRAK  
 \*. MB-100-T – MODULAR MINIKÜHLSCHRAK  
 \*. MS-150 – MODULAR MINIKÜHLSCHRAK  
 \*. MS-250 – MODULAR MINIKÜHLSCHRAK  
 \*. MS-350 – MODULAR MINIKÜHLSCHRAK  
 \*. MS-100-T – MODULAR MINIKÜHLSCHRAK  
 \*. BBN1 – BIER KÜHLER KÜHLSCHRANK  
 \*. BBN2 – BIER KÜHLER KÜHLSCHRANK  
 \*. BBN3 – BIER KÜHLER KÜHLSCHRANK  
 \*. BBN4 – BIER KÜHLER KÜHLSCHRANK  
 \*. KSN2 – HORIZONTALER KÜHLSCHRANK  
 \*. KSN3 – HORIZONTALER KÜHLSCHRANK  
 \*. KSN4 – HORIZONTALER KÜHLSCHRANK  
 \*. KSN2-K – KAFFEE SCHUBLADEN KÜHLSCHRANK  
 \*. KSN3-K – KAFFEE SCHUBLADEN KÜHLSCHRANK  
 \*. KSN4-K – KAFFEE SCHUBLADEN KÜHLSCHRANK  
 \*. MGA2 – HORIZONTALER KÜHLSCHRANK MAKE-UP  
 \*. KMN2 – PFANKUCHEN VORBEREITUNGKÜHLSCHRANK  
 \*. SSN1 – FASS KÜHLERKÜHLSCHRANK  
 \*. SSN2 – FASS KÜHLER KÜHLSCHRANK  
 \*. SSN3 – FASS KÜHLER KÜHLSCHRANK  
 \*. SSN4 – FASS KÜHLER KÜHLSCHRANK  
 \*. ST150 – BAR KÜHLSCHRANK  
 \*. ST250 – BAR KÜHLSCHRANK  
 \*. ST350 – BAR KÜHLSCHRANK  
 \*. BN6-K – BLUT AUFBEWAHRUNGSKÜHLSCHRANK  
 \*. BN14-K – BLUT AUFBEWAHRUNGSKÜHLSCHRANK  
 \*. MN10 – IMPFMITTEL UND MEDIZIN KÜHLSCHRANK  
 \*. ML10 – IMPFMITTEL UND MEDIZIN KÜHLSCHRANK  
 \*. MN20 – IMPFMITTEL UND MEDIZIN KÜHLSCHRANK  
 \*. ML20 – IMPFMITTEL UND MEDIZIN KÜHLSCHRANK  
 \*. MN4 – MEDIKAL KÜHLSCHRANK  
 \*. MN4-G – MEDIKAL KÜHLSCHRANK MIT GLASTÜR  
 \*. MSN1 – MEDIKAL KÜHLSCHRANK  
 \*. MS1 – MEDIKAL KÜHLSCHRANK  
 \*. MSN1-G – MEDIKAL KÜHLSCHRANK MIT GLASTÜR  
 \*. BLAST FREEZER – LUFTGEFRIERAPPARAT  
 \*. CR – DURCHLAUFBAREKÜHLRÄUME

## **1 GENERELLE INFORMATIONEN**

### **1.1 HERSTELLER**

Die Firma AG kann sich gefestigter Erfahrung auf dem Gebiet der industriellen Kühlung rühmen. Das angesammelte technische Know-how, in jahrelanger Forschung in eigenem Kontakt mit der Produktion und der internationalen Vermarktung erworben, stellt die beste Garantie dar, die Firma AG bieten kann.

Dieses Gerät ist sowohl im Innern wie auch in den ästhetischen Bestandteilen nach Ihren spezifischen Marktansprüchen durchdacht. Außerdem ist es vor dem endgültigen Versand von der Funktion her und in jeder Hinsicht eingehend kontrolliert worden, wie aus der GARANTIE und PRÜFUNGSBESCHEINIGUNG, die der vorliegenden Dokumentation beigelegt ist, hervorgeht.

Gebrauchen Sie also dieses Gerät in dem Sie sich an das halten, was Ihnen in der vorliegenden Bedienungsanleitung empfohlen wird, damit es Ihnen lange erhalten bleibt.

### **1.2 BERATUNGSSTELLEN**

(Verkauf, Beratung, Ersatzteile und kaufmännische Vertretung)

Der Kunde wird gebeten sich bei allem, was an den Gebrauch, die Wartung oder Anfragen nach Ersatzteilen betrifft, an die anerkannten, oben aufgelisteten Beratungsstellen zu wenden. (direkt beim Hersteller) mit Angabe der Identifikation Daten des Geräts, die auf der Plakette wiedergegeben sind.

### **1.3 BESTÄTIGUNG**

Kühlschränke und Kühltische so wie Luft-kondensierte Kühlmodule werden nach den relativen UE Bestimmungen, die gelten, wenn die die Geräte auf den Markt kommen, hergestellt. Da Kühlschränke und Kühltische nicht den UE- Bestimmungen 98/37 der ANLAGE IV unterliegen, sorgt die Firma AG für die Selbstbescheinigung zum Anbringen der UE-Marke.

### **1.4 GARANTIE**

Das neue Gerät steht unter Garantie. Die GARANTIBESCHEINIGUNG liegt mit vorliegendem Handbuch im Inneren eines jeden Produkts. Wenn Sie das Fehlen der Garantiebescheinigung feststellen sollen, fordern Sie es mit folgenden Angaben bei Ihrem Großhändler an:

- Matrikel nummer (die in der relativen Plakette eingestanzt ist, siehe Punkt 4.6)
- Das Datum des Kaufes

### **1.5 PRÄDISPOSITIONEN ZU LASTEN DER KUNDEN**

Es ist Aufgabe des Kunden, alles vorzunehmen, was in den Unterlagen angegeben ist. Auch eventuelle anderweitige Vert-ragsabmachungen, gehen normalerweise auf Kosten der Kunden:

- Voraussetzungen der Lokale, inbegriffen eventuelle Mauerarbeiten und/oder erforderliche Kanalisation;
- Elektrischer Anschluss, nach den im jeweiligen Land geltenden Normen;
- Reinigungsmaterial

### **1.6 STRUKTUR DES HANDBUCHES**

Der Kunde hat in vorliegendem Handbuch aufgeführten Angaben mit äußerster Aufmerksamkeit zu lesen, da korrekte Prädisposition, Installation und Gebrauch Voraussetzung einer guten Beziehung zwischen Hersteller und Kunde sind.

#### **1.6.1 ZWECK UND INHALT**

Dieses Handbuch hat die Aufgabe der Kunden alle notwendigen Informationen zu vermitteln, dass dieser das Gerät entsprechend benutzt und außerdem auch in der Lage ist, dasselbe so selbstständig und sicher wie möglich zu gebrauchen. Das Handbuch enthält technische Informationen sowie solche zur Funktion, zum Anhalten, zur Wartung, über Ersatzteile und Sicherheit.

**Achtung! Bevor Benutzer und Techniker irgendetwas am Gerät unternehmen, sollten sie aufmerksam die in vorliegender Auflage enthaltenen Anweisungen lesen.**

Falls Zweifel auftreten in bezug auf die korrekte Interpretation der Beschreibung, bitten wir sich an den Händler wenden zu wollen, um die nötigen Informationen zu erhalten.

#### **1.6.2 EMPFÄNGER**

Dieses Handbuch ist sowohl für Händler und Benutzer, als auch für die Wartung des Gerätes anerkannten Zuständigen bestimmt.

Die Benutzer dürfen nichts unternehmen, was den Zuständigen bzw. qualifizierten Technikern vorbehalten ist. Der Hersteller kommt nicht für Schäden auf, die durch Nichtbeachtung dieser Warnung entstehen.

### 1.6.3 AUFBEWAHRUNG

Die Gebrauchs- und Wartungsanweisung soll in unmittelbarer Nähe des Gerätes aufbewahrt werden, in einem dafür vorgesehenen Behälter, insbesondere geschützt vor Flüssigkeiten und allem anderen, was das Lesen des Inhalts beeinträchtigen könnte.

### 1.6.4 GEBRAUCHTE SYMBOLE

**WARNUNG** Gibt eine Warnung oder eine Notiz, die Schlüsselfunktionen betreffend, oder nützliche Informationen an. Größte Aufmerksamkeit bei Schriftstücken mit diesem Symbol!

**BERATUNG** Schlagen Sie im Handbuch nach Bevor Sie etwas Bestimmtes unternehmen.

| SYMBOL                                                                            | BEDEUTUNG | BEMERKUNG                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | WARNUNG   | Gibt eine Warnung oder eine Notiz, die Schlüsselfunktionen betreffend, oder nützliche Informationen an. Größte Aufmerksamkeit bei Schriftstücken mit diesem Symbol! |
|  | BERATUNG  | Schlagen Sie im Handbuch nach Bevor Sie etwas Bestimmtes unternehmen.                                                                                               |

## 2. BESCHREIBUNG UND FUNKTION DES GERÄTES

### 2.1 BESCHREIBUNG

Kühlschränke und Kühltische sind Luft-kondensierte Aggregate und bestehen aus :

- Kondensierende Einheit (Außenzelle)
- Verdampfer Einheit (Innenzelle)
- Kontrolle und Schalttafel (frontal am Armaturenbrett)
- Automatisches Abtauen
- Luft-Kondensierung

### 2.2 FUNKTION

Die Kühlaggregate sind Module, die durch hermetische Kompressoren funktionieren, die an das elektrische Netz angeschlossen sind (einphasig oder drei phasig) und die als Kühlmittel R404A/R134A Flüssigkeit werden.

Funktionsprinzip des Kühlzyklus

In der Thermodynamik versteht sich unter Kühlzyklus der Gesamtzustand wechsel, dem ein bestimmter Körper ausgesetzt ist. (z.B. ein Kühlmittel) der Übergang des Kühlmittels aus dem flüssigen in den Gaszustand erfolgt beim Verdampfen. Da dieses Zustandsphänomen ein endothermes Phänomen ist, benötigt es Wärmezufuhr, die aus der Luft erfolgt, mit welcher der Verdampfer in Kontakt kommt. Daraus folgt, dass die Kühlmittel-Dämpfe beim Austreten aus dem Verdampfer von einem Kompressor eingesogen und von dort zum Kondensator geleitet werden. Wenn dieses letzte Element nicht nur die Wärme entzieht, welche von dem gasförmigen Kühlmittel während der Kompressionsarbeit, wird das Mittel wieder flüssig. Da das Flüssig wird ein isothermes Phänomen ist, wird Wärme produziert, welche sowohl von der Luft als auch vom Wasser verbraucht wird. Nach dem Austreten aus dem Verdampfer geht das flüssige Kühlmittel durch ein Erweiterungsorgan und anschließend zurück zum Verdampfer, womit der Kreislauf geschlossen ist.

## 3. PRÄDISPOSITIONEN

### 3.1 BELEUCHTUNG

Die Beleuchtung des Raumes soll den im jeweiligen Land geltenden Gesetzen entsprechen, in dem das Gerät aufgestellt ist. Auf jeden Fall soll überall eine gute Sicht garantiert sein, es dürfen keine gefährlichen Reflexe entstehen und ein klares Lesen der Schaltpunkte muss gewährleistet sein.

### 3.2 VIBRATIONEN

Wenn der Gebrauch den korrekten Gebrauchsanweisungen entspricht, können die Vibrationen keine Gefahrensituationen verursachen.

### 3.3 SCHALLABGABE

Das Kühlaggregat ist so entworfen und gebaut, dass die Stärke der SchallAbgabe von vornherein reduziert wird.

#### 3.3.1 LIEFERUNG AUF NACHFRAGE

Es ist selbstverständlich, dass jede Abänderung und/oder Hinzufügung ausdrücklich vom Hersteller genehmigt und durchgeführt wird.

| SYMBOL                                                                              | BEDEUTUNG | BEMERKUNG                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | WARNUNG   | Jede am Eisschrank vollzogene Abänderung seitens des Technikers und/oder die Wärters sind aus Sicherheitsgründen verboten. Der Hersteller lehnt im Falle von nicht autorisierten Änderungen jede Verantwortung ab. |

### 3.4 ELEKTROMAGNETISCHE MILIEU

Der Kühlraum ist so entworfen, dass es in industriellen elektromagnetischen Umgebungsbedingungen nach den folgenden Spezifikationen und Standards funktioniert: (2006/95/EC) of 12 December 2006 Low Voltage Directive and (2004/108/EC) EN 61000-6-4:2001 Electromagnetic compatibility. EN 61000-6-2:1999, IEC 61000-6-2:1999 General regulation for immunity Industrial Environments

## 4. SICHERHEIT

### 4.1 ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

 Der Benutzer hat die im vorliegenden Handbuch aufgeführten Angaben mit äußerster Aufmerksamkeit zu lesen, unter besonderer Beachtung der in diesem Kapitel aufgeführten angebrachten Sicherheitsmaßnahmen

Es ist außerdem unumgänglich, dass sich der Benutzer nach den im folgend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen richtet:

- Die.Kühlzelle.sauber.und.ordentlich.halten;
- Die.vom.Hersteller.angebrachten.Plaketten.nicht.beseitigen.oder.verändern.(siehe.4.6);
- Das.Sicherheitssystem.wird.weder.beseitigt.noch.umgangen;
- Das.Gerät.wird.nicht.mit.feuchten.oder.nassen.Händen.oder.Füssen.berührt;
- Das.Gerät.wird.nicht.mit.bloßen.Füssen.berührt;
- Keine.Schraubenschlüssel.oder.andere.Utensilien.zwischen.den.Absicherungen.oder.die.in.Bewegung.befindlichen... Teile.stecken;
- .Belasten.Sie.das.Kabel.niemals,.um.den.Stecker.von.der.Steckdose.heraus.zu.ziehen.
- Bevor.Reinigung.und/oder.Wartungsarbeit.vorgenommen.wird,.muss.das.Gerät.vom.Stromnetz.getrennt.werden,.in.dem.erst der Hauptschalter ausgeschaltet und dann der Stecker herausgezogen wird.

### 4.2 EINSATZGEBIETE

Der.Kühlschrank.und/oder.der.Kühltisch.ist.für.den.Einsatz.in.Gemeinschaftseinrichtungen,.Restaurants,.Hotels.u.ä..gedacht. und hergestellt.

### 4.3 GEGENINDIKATIONEN DESGEBRAUCHS

 Der.Kühlschrank.und/oder.der.Kühltisch.soll.nicht.gebraucht.werden:

- Für.andere.als.die.in.Punkt.4.2.angeführten.Zwecke;
- In.explosivem,.aggressivem.Milieu.oder.bei.hoher.Staubkonzentration.oder.andere.ölgigen.Substanzen.in.der.Luft;
- In.feuergefährlicher.Atmosphäre;
- Dem.Um.Wetter.ausgesetzt;
- Mit.Adaptern,.Vielfachsteckdosen.und/oder.Verlängerungsschnüren.

### 4.4 GEFÄHRZONEN

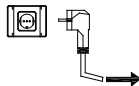
 Während.des.Gebrauchs.gibt.es.keine.Gefährzonen,.da.der.Kühlschrank.und/oder.der.Kühltisch.alle.Sicherheitsvorrichtungen.verfügt...Wenn.Reparatur.und../.oder..Wartungsarbeiten.unter..Ausschluss.der.Sicherheitsvorrichtungen.vorgenommen.werden.müssen,.muss.man.sich.vorher.immer.erst.vergewissern,.dass.die.Energiequellen.ausgeschaltet worden sind. Dazu wird folgendes ausgeschaltet:

- Die.Elektrizität,.in.dem.der.Hauptschalter.der.Anlage.ausgeschaltet.und.dann.das.Kabel.herausgezogen.wird;  
Am Ende der Arbeiten werden unbedingt die Sicherheitsvorrichtungen wieder eingeschaltet.

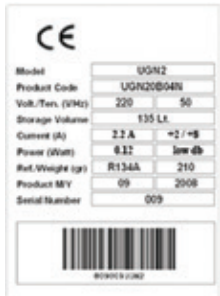
### 4.5 MASCHINENSTILLSTAND

Es.gibt.folgende.Stillstandfunktionen.am.Kühlschrank.und/oder.Kühltisch:

- Hauptschalter.in.Ausschaltposition
- Netzkabel.herausziehen



4.6 TYPENSCHILDER



**WARNUNG: BESCHÄDIGTES NETZKABEL DARF NUR VON DER HERSTELLER-SERVICE ODER VON EINEM QUALIFIZIERTEN FACHMANN AUSGETAUSCHT WERDEN.**

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SCHILD DEM ELEKTRISCHEN APPARAT ENTSPRECHEND | SCHILD A                                                                                                                                                                                                                               |
|                                              | Vor Beseitigung des Schutzes die Spannung entfernen.                                                                                                                                                                                   |
| SCHILD DEM ELEKTRISCHEN APPARAT ENTSPRECHEND | SCHILD B                                                                                                                                                                                                                               |
|                                              | Erdungssymbol.                                                                                                                                                                                                                         |
| SCHILD DEM ELEKTRISCHEN APPARAT ENTSPRECHEND | SCHILD C                                                                                                                                                                                                                               |
|                                              | Vorsicht! Die Herstellerfirma und der Großhändler lehnen jede Verantwortung ab, wenn die elektrische Linie über keinen hochsensiblen, magnetothermic Schalter (IN-16A ID-30mA) verfügt, der mit der Haupteerdungsanlage verbunden ist. |
| SCHILD IM GERÄT                              | SCHILD D                                                                                                                                                                                                                               |
|                                              | Maximum Höhe                                                                                                                                                                                                                           |

5. TRANSPORT UND BEWEGUNG

**AUFMERKSAM DIE IN VORLIEGENDEM HANDBUCH ENTHALTENEN WARNUNGEN LESEN, DA SIE WICHTIDE ANGABEN ZUR SICHERHEIT DER INSTALLATION; DES GEBRAUCHS UND DER WARTUNG ENTHALTEN. BEWahren SIE VORLIEGENDES HANDBUCH SORGFÄLTIG FÜR JEDE WEITERE BERATUNG AUF.**

5.1 TRANSPORT UND BEWEGUNG

Der Transport und die Bewegung des Gerätes muss unbedingt so vollzogen werden, dass es vertikal bleibt, in Bezug auf eventuelle Richtlinien auf der Verpackung.  
Der Transport muss von qualifiziertem Fach-Personal vorgenommen werden.  
Der Kühlschrank und/oder Kühltisch sollen so transportiert werden, dass jeder Schaden vermieden wird... Je nach der Transportart muss das Gerät entsprechend vor Stößen und anderen möglichen Einflüssen geschützt werden.  
Das Gerät wird für den Transport je nach Transportmittel und Strecke mit oder ohne Verpackung vorbereitet. Falls verpackt, besteht die Verpackung entweder aus Pappe oder aus Holz und gewährt somit den geeigneten Schutz.  
Es muss mit einem Heber, Rollgestell oder geeigneten Gabelstapler (Gabel mindestens 2/3 des Gerätes), transportiert werden.

| SYMBOL                                                                            | BEDEUTUNG | BEMERKUNG                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | WARNUNG   | Während Transport und Bewegung verursachte Schäden am Gerät stehen nicht unter Garantie. Reparationen oder Ersatz beschädigter Teile gehen zu Lasten des Kunden. |

## 5.2 LAGERUNG

Falls das Gerät lange nicht gebraucht wird, muss es mit den Vorsichtsmaßnahmen, die dem Lagerungsort und der Lagerungszeit entsprechen, gelagert werden:

- Gerät in geschlossenem Raum lagern;
- Gerät vor Stößen und anderen Einwirkungen schützen ;
- Gerät vor hohen thermischen Schwankungen schützen;
- Vermeiden, dass das Gerät nicht mit ätzenden Substanzen in Berührung kommt.

## 5.3 PRÜFUNGEN

Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, sind verschiedene Prüfungen und Kontrollen notwendig, um Fehler oder Unfälle während der Inbetriebnahme zu vermeiden.

- Feststellen, dass der Montage keine Schäden verursacht worden sind.
- Mit besonderer Aufmerksamkeit feststellen, dass das Schaltbrett, die elektrischen Kabel und Rohre heil sind.
- Kontrollieren, dass alle äußeren Energiequellen richtig angeschlossen sind.
- Kontrollieren, dass alle beweglichen Teile ohne Probleme frei verstellbar und drehbar sind.

## 6. MONTAGE

 Damit der Kühlschrank in optimaler Kapazität arbeiten kann, muss das Produkt an einem gut belüfteten Raum, und fern von den Wärmequellen positioniert werden.

### 6.1 VORBEREITUNG

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus.
- Nehmen Sie die PVC Überzüge an den rostfreien Stellen ab, nehmen Sie bitte außerdem bitte die Transportsicherungen ab, die durch den Hersteller für den Schadensschutz während des Transports hinzugefügt worden sind.
- Das Gerät auf einem ebenen Boden über die einstellbaren Füße positionieren. (Bild 1)

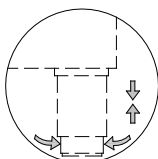


Bild 1

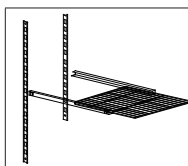


Bild 2

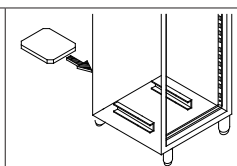


Bild 3

Vor dem Gebrauch sollte der Kühlschrank mit einem weichen und sauberen Tuch oder rostfreien Reinigungsspray gereinigt werden.

- Die Ablagen und sonstigen Innenteile können mit herkömmlichen antibakteriellen Reinigungsmitteln gereinigt werden.
- Später sollte das Reinigungsmittel mit einem angefeuchteten weichen Schwamm (oder ähnliches) abgenommen und mit einem trocknen Tuch getrocknet werden.

Kräftige Reinigungsmittel sollten auf den rostfreien Stellen keinesfalls angewandt werden. Bei dieser Reinigung sollten keine hohen Mengen an Flüssigkeit verwendet werden.

### SOLLTEN AN DEN ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN AUFGRUND DES FLÜSSIGKEITSKONTAKTS STÖRUNGEN ENTSTEHEN, SO STEHEN DIESE SCHÄDEN NICHT IM GARANTIEUMFANG.

- Positionieren Sie die Regalhalter in der gewünschten Höhe und Abständen, für die Positionierung siehe Bild 2.
- Führen Sie die Ablagen wie auf dem Bild zu sehen in die Schlitten ein. (Bild 2)
- Führen Sie in die unteren Schlitten den Defrost-Behälter ein, bei Modellen mit automatischen Verdunstung müssen die Verbindungen hergestellt werden (Bild 3) (Nur für bestehende Produkte gültig.)

### 6.2 VORBEREITUNG VOR INBETRIEBNAHME

- Seien Sie sich sicher, dass der elektrischer Anschluss und die Kabeln die notwendige elektrische Stärke von sich geben wird.

**ADAPTER. DAS GERÄT DARF NICHT ÜBER MEHRERE STECKER UND VERBINDUNGEN ANGESCHLOSSEN SIND.**

- Vergewissern Sie sich, dass die vertikalen und horizontalen Kühltürme fern von den Wärmequellen positioniert sind: Ofen, Heizung, direkte Sonnenbestrahlung.
- Lassen Sie hinter dem Kühlturm einen Abstand von 75 mm (3inch), das ist für die Kondensierung wichtig.
- Die Kühleinheit der Gruppe muss sich an einem freien Ort befinden, wo es in Ruhe atmen kann.
- Der Abstand der Oberseite des Kühltürms und der Decke muss Minimum 50cm (19inch) betragen.
- Es muss kontrolliert werden ob die Umgebung des Kühltürms mit ausreichend Luft belüftet wird. Dieser Luftzug ist für die Kühlung der Motoreinheit und Kondensator wichtig.

Damit das Produkt richtig funktionieren kann, muss die Raumtemperatur max. +38°C/dir (+109°F), nur bei statischen Kühlsystemen müssen sich die Produkte in einem Umfeld von max. +32°C/dir (+95°F) befinden.

Sollten die oben genannten Bedingungen erfüllt werden, verliert das Gerät an Arbeitsleistung, der Kompressor geht früh kaputt und es wird mehr Energie verwendet als notwendig.

## **6.3 VERBINDUNG**

Bevor Sie die vertikalen und horizontalen Kühltürme in Betrieb nehmen, sollten Sie den unten genannten Anweisungen folgen.

### **6.3.1 ELEKTRISCH**

Die vertikalen und horizontalen elektrischen Verbindungen stehen in der Verantwortung des Benutzers. Kontrollieren Sie, ob die elektrischen Energieverbindungen den ländlichen elektrischen Verbindungsregeln entsprechen.

- Kontrollieren Sie, ob die Leitungsspannung der Spannung auf der Etikette entspricht.
- Kontrollieren Sie, ob die Steckdosen den Elektrik regeln entsprechen.
- Kontrollieren Sie, ob sich irgendwelche offenen Kabeln oder andere elektrischen Verbindungen befinden.
- Kontrollieren Sie die Erdung.

## **OHNE EINE ERDUNG IST DIE NUTZUNG DES GERÄTS GEFÄHRlich UND VERBOTEN.**

Falls gleichzeitig zwei Produkte an eine Quelle angebunden sind, sollte jedes Produkt einen eignen Stecker haben.

### **6.3.2 ABLAUFANSCHLUSS**

Sollte das Produkt keinen Verdampfer haben, muss der Drainage schlauch an einen Auslass angeschlossen werden, damit das Wasser nach draußen transportiert werden kann. Außerdem müssen die Drainage Schläuche bei remote ferngesteuert gekühlten Produkten, ohne ein Kühlsystem, an eine Wasser-Drainage angeschlossen werden.

## **7. HINWEISE AUF PERSONEN- UND UMWELTSCHÄDEN, DIE WÄHREND DES EINSATZES ZUSTANDE KOMMEN KÖNNEN**

### **7.1 ENTSORGUNG**

- Die Verpackung wurde aus recycelbaren Materialien hergestellt.
- Gewellte Kartons/Pappe
- Formboxen aus Polystyrol
- Gurtbänder aus Polyethylen
- Gurtbänder aus Polypropylen
- Die Verpackungsmaterialien sind keine Kinderspielzeuge – Folien bieten Erstickungsgefahr!
- Schicken Sie die Verpackungen an eine offizielle Sammelstelle.

### **7.2 GERÄTE DEREN LEBENSDAUER ABGELAUFEN SIND.**

- Da es immer noch wertvolle Materialien beinhaltet sollte es an gesonderten Einrichtungen gesammelt werden.
- Bringen Sie die Lebensdauer abgelaufenen Geräten in einen unbrauchbaren Zustand. Ziehen Sie den Stecker, zerschneiden Sie die Kabel und zerstören das Schloss damit sich Kinder nicht versperren können.
- Achten Sie bitte darauf, dass der Kühler durch den Umlauf nicht geschädigt wird, bis die Lebensdauer abgelaufene Gerät von der Gemeinde abgeholt oder an eine Sammelstelle gebracht wird.
- Über den beinhaltenen Kühlungsstoff können Sie sich über das Modellschild informieren.
- Über die Einsammlung oder Sammelstellen können Sie sich über die Gemeinden informieren.

## **8. HINWEISE AUF NUTZUNGSFEHLER**

### **8.1 SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE.**

- Um Personen- und Sachschaden zu verhindern, sollte das Gerät durch zwei Personen aus der Verpackung entnommen werden.
- Sollte sich am Gerät irgendein Defekt befinden (bevor das Gerät verbunden wird) wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Damit das Gerät sicher funktionieren kann sollte es nach den Angaben der Bedienungsanleitung montiert und angeschlossen werden.
- Im Falle einer Störung sollte die elektrische Verbindung des Geräts unterbrochen werden. Ziehen Sie den Stecker oder entfernen Sie den Trennschalter.
- Damit die Netzverbindung des Geräts unterbrochen werden kann, sollte es nicht an die Kabel sondern am Stecker gezogen werden.

- Reparaturen und Eingriffe am Gerät dürfen nur vom Kundenservice vorgenommen werden, andernfalls bestehen für die Nutzer wichtige Gefahren. Das gleiche gilt auch bei der Änderung der Verbindungskabel.
- Nicht mit Feuerquellen im Gerät spielen. Während des Transports sowie Reinigung sollte darauf geachtet werden, dass der Kühlungsmlauf nicht beschädigt wird. Im Falle eines Schadens sollten Feuerquellen fern gehalten und der Raum gelüftet werden.
- Auf den Untergrund, Schubläden, Türen u.a. sollten nicht getreten oder sich angelehnt werden.
- Dieses Gerät sollte erst nach einer sachgemäßen Einschulung und Aufsicht durch eine verantwortliche Person in Betrieb genommen werden. Dieses Gerät sollte nicht ohne Aufsicht durch physikalisch, sensorisch oder psychisch gestörten Personen (bzw. Kindern) oder von Personen mit unzureichender Erfahrung und Information nicht benutzt werden. Damit die Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollte es überwacht werden.
- Ein über längeren Zeitraum anhaltender Hautkontakt mit kalten Oberflächen oder tiefgekühlten Nahrungsmitteln sollte vermieden werden. Es kann zu Schmerzen, Taubheit und Erfrierungen führen. Statt über einen längeren Zeitraum anhaltenden Hautkontakt, kann als Schutzmaßnahme Handschuhe verwendet werden.
- Eis, gefrorenes Wasser oder Eiskwürfel sollten nicht gleich nach der Entnahme aus dem Kühlschrank verzehrt werden. Aufgrund niedriger Temperaturen besteht „Verbrennungsgefahr“.
- Zu lange gewartete Nahrungsmittel sollten nicht verwendet werden- es besteht Vergiftungsgefahr.
- Das Gerät ist für die Kühlung, Einfrierung, Aufbewahrung und Bildung von Eis gestaltet worden. Es ist passend für häuslichen Gebrauch. Für den Gebrauch im Handel, sollten die Regeln des Sektors beachtet werden.
- Im Gerät dürfen keine Sprengstoffe oder Propan, Butan, Pentan u.a. entflammbaren Spraydosen aufbewahrt werden. Austretender Gas, kann aufgrund elektrischen Teilen zum entflammen kommen. Solche Spraydosen können von ihren Etiketten mit dem „Feuerzeichen“ erkannt werden.
- Im Gerät keine elektrischen Werkzeuge einsetzen.
- Bei verschließbaren Modellen sollten die Schlüssel nicht in der Nähe des Geräts oder von Kindern aufbewahrt werden.

Da diese Bedienungsanleitung für mehrere Modelle gültig ist, können bei genannten Werten Abweichungen ergeben.

## **8.2 WICHTIGER HINWEIS !**

Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, sollte das Schmelzwasser das mit dem Gerät geliefert wird, zusammen mit der Drainage Klappe das Loch am Grund schließen! Für einen einwandfreien Betrieb ist dies wichtig.

## **9. WARTUNGS-, REPARATUR- UND REINIGUNGSARBEITEN, DIE DER NUTZER SELBER DURCHFÜHREN KANN**

### **9.1 REINIGUNG**

**Vor der Reinigung muss das Gerät prinzipiell außer Betrieb gesetzt werden. Ziehen Sie den Stecker oder schließen Sie die Sicherung der sich in der Einrichtung befindet.**

Innenraum, Ausstattungsteile und Außenwand wird mit lauwarmen Wasser und wenig Reinigungsmittel gereinigt. Während der Reinigung dürfen keine harten Reinigungsmittel und chemischen Mittel angewandt werden.

### **Nicht mit Dampfreinigungsmaschinen arbeiten!**

#### **Schadens- und Verletzungsgefahr.**

- Es muss darauf geachtet werden das in die elektrischen Teile und Lüftungsgitter kein Wasser eindringt.
- Alles mit einem Tuch trocknen.

Ein- und Auslüftungsgitter müssen regelmäßig mit einer Bürste oder Staubsauger gereinigt werden. Staubablagerungen beeinträchtigen den Energieverbrauch. Darauf achten das keine Kabel und anderen Teile reißen oder geschädigt werden.

### **9.2 STÖRUNG**

**Die unten genannten Fehler, können Sie unter der Kontrolle der eventuellen Ursachen selbst beheben.**

#### **Gerät funktioniert nicht, die Kontrolllampen leuchten nicht: Kontrollieren Sie ob,**

- Der Netzstecker richtig in die Steckdose eingeführt worden ist,
- Die Versicherung der Steckdose einwandfrei oder defekt ist

**Es ist zu laut,** kontrollieren Sie die unten genannten Punkte

- Ob das Gerät stabil auf dem Boden steht
- Das umliegende Mobiliar und die Gegenstände durch den Kühler nicht erschüttert werden. Die Laute des Kühlungsmlaufs kann nicht verhindert werden.

**Temperatur ist ausreichend niedrig,** kontrollieren Sie die unten genannten Punkte

- Ist die Einstellung gemäß dem "Temperatur einstellen" eingestellt worden?
- Sehr frische Nahrungsmittel gelagert; 24 Stunden die Anzeige verfolgen.
- Ob das Thermometer das zusätzlich positioniert worden ist, den richtigen Wert anzeigt. i.
- Ob der Luftentzug passend ist?
- Ob sich der Aufbauort in der Nähe einer Wärmequelle befindet?

Sollte die Ursache nicht in den oben Punkten zu finden sein und Sie selber die Störung nicht beheben können, dann wenden Sie sich bitte an den nächsten Kundenservice. Bitte teilen Sie den Gerätetyp, Serien – und Geräteummer mit (befindet sich auf der Etikette). Die Etikette befindet sich oben an der Seitenwand.

## **10.ANSCHLUSS UND MONTAGE**

### **10.1 AUFBAU**

- Vor direkter Sonnenbestrahlung, Ofen, Heizung und ähnlichen Aufbauorten fernhalten.
- Der Boden des Aufbauorts muss gerade und eben sein. Damit die Klappe des Geräts problemlos auf und zu gehen kann, muss es einen ausreichenden Abstand zur Wand haben.
- Den Leerraum zwischen dem Grundboden des Kühlers und dem Boden nicht schließen. Ist für den Kühlluftzufuhr des Kompressors wichtig.

### **10.2 ANSCHLUSS**

- Die Stromtype (Alternativstrom) und Spannung am Aufbauort müssen mit den Angaben auf der Modeletikette übereinstimmen. Die Etikette befindet sich links auf der Innenseite neben den Gemüseschubladen. Die Steckdose sollte mit einer 10 A oder höheren Sicherung geschützt sein, darf sich nicht hinter dem Gerät befinden und muss leicht zugänglich sein.

Verbinden Sie das Gerät nur über eine richtig geerdete Schutzsteckdose.

## 11. HERSTELLER UND ANGABEN DER KONTAKTFIRMA

## 12. ANGABEN ZUM ZUSTÄNDIGEN SERVICE

## 13. INBETRIEBNAHME

### 13.1 VORBEREITUNG VOR INBETRIEBNAHME

- Seien sie sicher, dass der elektrische Anschluss und die Kabeln die notwendige elektrische Stärke von sich geben wird.

### ADAPTER. DAS GERÄT DARF NICHT ÜBER MEHRERE STECKER UND VERBINDUNGEN ANGESCHLOSSEN SIND.

- Seien sie sicher, dass die vertikalen und horizontalen Kühlschränke fern von den Wärmequellen positioniert sind: Ofen, Heizung, direkte Sonnenbestrahlung.
- Lassen sie hinter dem Kühlschrank einen Abstand von 75 mm (3 inch), das ist für die Kondensierung wichtig.
- Die Kühleinheit der Gruppe muss sich an einem freien Ort befinden, wo es in Ruhe atmen kann.
- Der Abstand der Oberseite des Kühlschranks und der Decke muss Minimum 50 cm (9 inch) betragen.
- Es muss kontrolliert werden ob die Umgebung des Kühlschranks mit ausreichend Luft belüftet wird. Dieser Luftzug ist für die Kühlung der Motoreinheit und Kondensator wichtig.

Damit das Produkt richtig funktionieren kann, muss die Raumtemperatur max. +43°C dir. (+109°F), nur bei statischen Kühleungssystemen müssen sich die Produkte in einem Umfeld von max. +32°C dir. (+95°F) befinden.

Sollten die oben genannten Bedingungen erfüllt werden, verliert das Gerät an Arbeitsleistung, der Kompressor geht früh kaputt und es wird mehr Energie verwendet als notwendig.

### 13.2 ANSCHLÜSSE

Bevor Sie die Produkte von Frenoks Endüstriyel Soğutma Sanayi ve Ticaret A.Ş. in Betrieb nehmen, müssen Sie die unten genannten Bedingungen erfüllen.

### 13.3 ELEKTRISCH

Die vertikalen und horizontalen elektrischen Verbindungen stehen in der Verantwortung des Benutzers. Kontrollieren Sie, ob die elektrischen Energieverbindungen den ländlichen elektrischen Verbindungsregeln entsprechen.

- Kontrollieren Sie, ob die Leitungsspannung der Spannung auf der Etikette entspricht.
  - Kontrollieren Sie, ob die Steckdosen den Elektrikregeln entsprechen.
  - Kontrollieren Sie, ob sich irgendwelche offenen Kabeln oder andere elektrischen Verbindungen befinden.
- Kontrollieren Sie die Erdung.



**DIE NUTZUNG DES GERÄTS OHNE EINE ERDUNG KANN GEFÄHRLICH SEIN UND IST VERBOTEN.**

Sollten mehrere Produkte an die gleiche Quelle angeschlossen sein, dann muss jedes davon eine eigene Steckdose haben.

### 13.4 ABLAUFANSCHLUSS

Sollte das Produkt keinen Wasserdampf haben, muss der Wasserabfluschauch an einen Auslass angeschlossen werden, damit das Wasser nach draußen transportiert werden kann.

## 14. OPERATION

### 14.1 PERSONAL

Die Person der dieses Produkt benutzen und montieren wird, muss diese Bedienungsanleitung detailliert durchlesen und die genannten Sicherheitshinweise richtig verstehen. In diesem Rahmen muss diese Person über ein Allgemeinwissen sowie allgemeine Hygiene, Unfallschutz und technische Informationen verfügen.

## 14.2 INBETRIEBNAHME DES PRODUKTS

Sollte das Produkt während des Transports aus Versehen in horizontaler oder vertikaler Position geliefert sein, dann sollte das Produkt 2 Stunden abwarten bevor es an die Steckdose verbunden wird.

## 14.3 TEMPERATUREN

Die unten genannten Temperaturen beeinträchtigen direkt die Leistung des Produkts.

- Die Produktart, die in der Kühlungskabine aufbewahrt werden
- Außentemperatur
- Wie häufig die Tür geöffnet wird
- Muss auf jeden Fall beachtet werden, Kühlschränke, die bei minus Graden laufen ( $-10^{\circ}\text{C}/-25^{\circ}\text{C}$ ) ( $14^{\circ}\text{F}/32^{\circ}\text{F}$ ), werden nur für die Aufbewahrung von eingefrorenen Produkten verwendet.

Bevor der Kühlschrank aufgefüllt wird, muss abgewartet werden bis die Kühlungskabine die Betriebstemperatur erreicht hat. Sollte sich am Anfang der Strom verspäten, sollte dies von der Einstellung des Kompressors abhängen und ist normal.

## 14.4 DIE POSITIONIERUNG DER LEBENSMITTEL

Damit der Kühlschrank richtig und korrekt betrieben werden kann, muss der unten genannte Positionierungsplan des Produkts beachtet werden.

- In die Kühlungskabine sollte kein warmes Essen oder offene Flüssigkeiten gestellt werden.
- Alle Lebensmittel müssen abgedeckt werden, vor allem Produkte mit starkem Geruch und Rahm.
- Wenn die Produkte in die Kühlungskabine gestellt werden, sollte darauf geachtet werden, dass der Luftumzug nicht beeinträchtigt wird. Die Tür darf nicht lange offen stehen.
- Nach dem die Tür geschlossen ist, muss ein paar Minuten abgewartet werden, bis es wieder geöffnet werden kann.

## 14.5 AUFBEWAHRUNG DER LEBENSMITTEL



Der Hauptgrund warum die Produkte kaputt gehen, hängt von den Bakterien ab, die sich auf der Oberfläche bilden.

Die Bakterienbildung verringert sich mit der Senkung der Temperatur. Jedes Produkt muss je nach seiner Natürlichkeit unter verschiedenen Temperaturen aufbewahrt werden. Damit die gekauften Produkte richtig aufbewahrt werden können, müssen die unten genannten Punkte beachtet werden.

- Gefrierpunkt
- Temperaturen bei denen die gefrorenen Produkte aufbewahren werden müssen.
- Empfohlenen Gefrierpunkte

## 15. REGELMAESSIGE WARTUNG

Hier werden die periodischen Wartungen der Produkte mitgeteilt.

### 15.1. EINFACHE SICHERHEITSHINWEISE

#### 15.1.1 AUFHEBUNG DER SICHERHEITSHINWEISE

Geräte, Schutzteile oder Etiketten die mit der Sicherheit zu tun haben, dürfen wegen der periodischen Wartung keinesfalls weggenommen werden. Sollten aufgrund des nicht Beachtens der Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung Unfälle zustande kommen, wird der Hersteller dafür keine Verantwortung tragen.

#### 15.1.2 IM FALLE EINES BRANDES

- Produktstecker aus der Steckdose entfernen und Hauptschalter schließen.
- Kein Druckwasser einsetzen
- Puder- oder Schaumfeuerlöscher einsetzen

#### 15.1.3 REINIGUNG DER ÄUSSEREN TEILE

- Benützen Sie für die Reinigung nur Wasser und natürliche Reinigungsmittel
- Tuch oder Schwamm einsetzen
- Jede Woche diesen Vorgang wiederholen.

#### 15.1.4 REINIGUNG DES KONDENSATORS

Damit das Produkt die richtige Leistung erbringen kann, muss die Einheit des Kondensators jede Woche periodisch gereinigt werden. Vor dieser Reinigung muss der Kühlschrank abgeschaltet, Stecker von der Steckdose getrennt und die unten genannten Arbeitsschritte durchgeführt werden.

- Mit einer sauberen Luftpumpe oder Bürste von oben nach unten bewegend den Staub und andere Teile aus dem Kondensator reinigen. (Bild 6)

Nach diesen Arbeitsschritten kann die Einheit normal in Betrieb genommen werden.



Bild 6 Reinigung des Kondensators

### 15.1.5 PERIODISCHE WARTUNGEN

Es müssen periodische Wartungen durchgeführt werden damit festgestellt werden kann das die elektrischen Kabeln und elektrischen Geräte nicht geschädigt sind.

### 16. WARTUNGEN DIE NICHT PERIODISCH SIND

Diese müssen von zuständigem Personal durchgeführt werden, die durch den Hersteller berechtigt worden sind. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung, wenn die Reparaturen von nicht berechtigten Personen durchgeführt und hieraus Probleme entstehen sollten.

### 17. PROBLEME

Unten finden Sie eventuelle Probleme und Lösungen die Sie mit den Produkten haben können.

| BESCHREIBUNG                                                            | GRUND                                                                                                                                                                                                         | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Energie                                                           | Hauptenergie ausgeschaltet<br>Keine Spannung<br>Andere                                                                                                                                                        | Öffnen Sie die Hauptschalter<br>Kontrollieren Sie die Steckdosen, Kabel und elektrischen Verbindungen.<br>Rufen Sie den zuständigen Service                                                                                       |
| Der Kühlschrank funktioniert nicht                                      | Kühlschrank arbeitet nicht<br>Die gewünschte Wärme wurde erreicht<br>Defroster ist an<br>Kontrollgerät ist kaputt<br>Andere                                                                                   | Geben Sie einen neuen Wärmewert ein<br>Warten Sie auf die Beendigung des Defrosters, schließen Sie das Gerät<br>Rufen Sie den zuständigen Service<br>Rufen Sie den zuständigen Service                                            |
| Der Kühlschrank arbeitet ständig, aber es erreicht die gewünschte Wärme | Außentemperatur ist zu Warm<br>Kondensator ist schmutzig<br>Kühlungsgas nicht ausreichend<br>Kondensator-Fan kaputt<br>Türe nicht ganz geschlossen<br>Verdampfer ist vereist<br>Defroster-...Ventil.ist.offen | Für Luftzirkulation sorgen<br>Kondensator reinigen<br>Rufen Sie den zuständigen Service<br>Rufen Sie den zuständigen Service<br>Türdichtung kontrollieren<br>Manuellen Defroster durchführen<br>Rufen Sie den zuständigen Service |
| Der Kühlschrank hält nicht die gewünschte Wärme                         | Kontrollgerät könnte kaputt sein<br>Temperatursensor kaputt<br>Türe nicht ganz geschlossen                                                                                                                    | Rufen Sie den zuständigen Service<br>Rufen Sie den zuständigen Service<br>Türe schließen                                                                                                                                          |
| Am Verdampfer haben sich Eisblöcke gebildet                             | Falsche Benutzung<br>Kontrollgerät könnte kaputt sein                                                                                                                                                         | Rufen Sie den zuständigen Service<br>Rufen Sie den zuständigen Service                                                                                                                                                            |
| Wasseransammlung oder Vereisung am Boden                                | Kann blockiert sein<br>Kühlschrank nicht eben positioniert                                                                                                                                                    | Reinigen Sie die Dränage<br>Rufen Sie den zuständigen Service                                                                                                                                                                     |
| Das Produkt arbeitet laut                                               | Kühlschrank nicht eben positioniert<br>Reibung am Außengewinde<br>Lockere Schraube oder Bolzen<br>Andere                                                                                                      | Kühlschrank eben positionieren.<br>Sicher stellen das Rohre oder Fan mit dem Außengewinde nicht in Berührung kommen<br>Schraube oder Bolzen fest ziehen<br>Rufen Sie den zuständigen Service                                      |

**DAMIT GARANTIRT WERDEN KANN DAS DAS PRODUKT RICHTIG FUNKTIONIERT, MÜSSEN DIE HERSTELLEREMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ERFÜLLT WERDEN UND LASSEN SIE DIE PERIODISCHEN WARTUNGEN VON EINEM FACHPERSONAL AUSFÜHREN.**

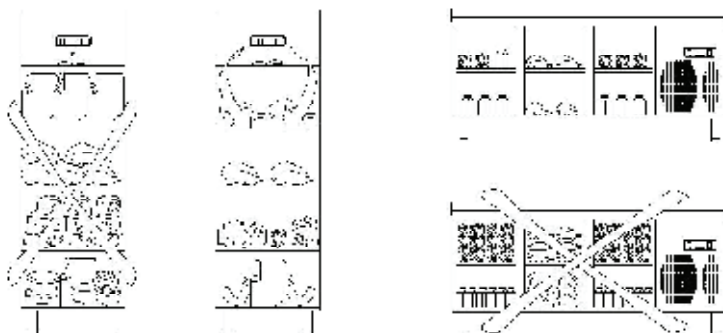
### 18. ERSATZTEILE

#### 18.1 ORIGINAL-ERSATZTEILE

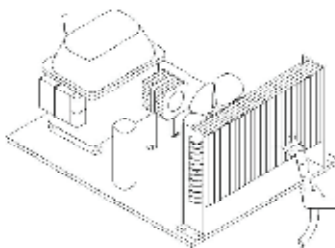
Durch die Mitteilung der Produktseriennummer und Produktionszeit, können die Ersatzteile bezogen werden. Sollten nicht originale Ersatzteile eingesetzt werden, wird die Herstellerfirma für die hieraus entstehenden Schäden nicht verantwortlich sein.

## 19. ALLGEMEINE NUTZERINFORMATIONEN

### 19.1 Produkt-Einlagerungen – Product Storages



### 19.2 Periodische Reinigung des Kondensators – Periodic Condenser Cleaning



### 19.3 Reinigung des Kühlschranks– Refrigerator Cleaning



## 20. WARTUNG REPARATUR UND REGELN DIE BEI DER NUTZUNG BEACHTET WERDEN MÜSSEN

- Nicht versuchen, das Gerät eigenständig zu reparieren.
- Bei irgendeiner Störung, den Verkäufer bzw. zuständigen Service kontaktieren.
- Der technische Eingriff auf das Gerät darf nur durch ein qualifiziertes Personal durchgeführt werden..

## 21. PUNKTE, DIE WÄHREND DES UMZUGS UND TRANSPORT BEACHTET WERDEN MÜSSEN

- Beim Umzug und Transport sollte das Gerät in seiner Verpackung transportiert werden..
- Die Verpackung des Geräts wird das Gerät gegen physischen Schaden schützen..